

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 361/2014 z dnia 9 kwietnia 2014 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 w odniesieniu do dokumentów dotyczących międzynarodowego autokarowego i autobusowego przewozu osób oraz uchylającego rozporządzenie Komisji (WE) nr 2121/98

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 107 z dnia 10 kwietnia 2014 r.)

Strona 43, załącznik I otrzymuje brzmienie:

Strony 47–49, załącznik III otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK III

Strona tytułowa

(Papier niepowlekany o formacie DIN A4)

Dokument należy sporządzić w języku(-ach) urzędowym(-ch) lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym przewoźnik ma siedzibę

WNIOSEK ⁽¹⁾:

O ROZPOCZĘCIE ŚWIADCZENIA USŁUGI REGULARNEJ

O ROZPOCZĘCIE ŚWIADCZENIA SZCZEGÓLNEJ USŁUGI REGULARNEJ ⁽²⁾

O PRZEDŁUŻENIE WAŻNOŚCI ZEZWOLENIA NA ŚWIADCZENIE USŁUGI ⁽³⁾

O ZMIANĘ WARUNKÓW ŚWIADCZENIA USŁUGI OBJĘTEJ ZEZWOLENIEM ⁽³⁾

**w zakresie przewozu autokarowego lub autobusowego między państwami członkowskimi
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1073/2009**

do:

(Właściwy organ)

1. Nazwisko i imię lub firma oraz adres, nr telefonu, nr faksu lub adres e-mail wnioskodawcy oraz, w stosownych przypadkach, przewoźnika zarządzającego w przypadku zrzeszenia (grupy):

.....
.....

2. Usługa(-i) świadczona(-e) ⁽¹⁾

przez przedsiębiorstwo w charakterze członka zrzeszenia (grupy) w charakterze podwykonawcy

3. Nazwiska i imiona lub nazwy oraz adresy

przewoźnika, przewoźnika(-ów) zrzeszonego(-ych) lub podwykonawcy(-ów) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾:

3.1. nr tel.

3.2. nr tel.

3.3. nr tel.

3.4. nr tel.

⁽¹⁾ Zaznaczyć lub wypełnić odpowiednie pola.

⁽²⁾ Szczególne usługi regularne nieobjęte umową między organizatorem a przewoźnikiem.

⁽³⁾ W kontekście art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009.

⁽⁴⁾ W każdym przypadku należy zaznaczyć, czy dotyczy to członka zrzeszenia lub podwykonawcy.

⁽⁵⁾ W razie potrzeby załączyć wykaz.

(Druga strona wniosku o zezwolenie lub przedłużenie ważności zezwolenia)

4. W przypadku szczególnej usługi regularnej
- 4.1. Kategoria pasażerów:
5. Okres obowiązywania wnioskowanego zezwolenia lub data zakończenia świadczenia usługi:
.....
.....
.....
6. Główna trasa usługi (podkreślić przystanki, z których zabiera się pasażerów):
.....
.....
.....
.....
7. Okres działania:
.....
.....
.....
8. Częstotliwość (codziennie, raz w tygodniu itp.):
.....
9. Opłaty: Załącznik
10. Załączyć harmonogram kursów, aby umożliwić weryfikację zgodności z przepisami Unii dotyczącymi czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku
11. Liczba wnioskowanych zezwoleń lub kopii zezwoleń ⁽⁶⁾:
.....
12. Dodatkowe informacje:
.....
.....
.....
13.
- (Miejsce i data) (Podpis wnioskodawcy)

⁽⁶⁾ Zwraca się uwagę wnioskodawcy na fakt, że – z uwagi na obowiązek przechowywania zezwolenia w pojeździe – wnioskodawca musi posiadać zezwolenia w liczbie odpowiadającej liczbie pojazdów potrzebnych do świadczenia wnioskowanej usługi w tym samym czasie.

(Trzecia strona wniosku o zezwolenie lub przedłużenie ważności zezwolenia)

WAŻNA UWAGA

1. W stosownych przypadkach do wniosku należy dołączyć:
 - a) rozkład jazdy;
 - b) taryfę opłat;
 - c) poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię licencji wspólnotowej na międzynarodowy zarobkowy przewóz drogowy osób, przewidzianej w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009;
 - d) informację dotyczącą rodzaju i wielkości usługi, którą wnioskodawca planuje świadczyć, w przypadku wniosku o rozpoczęcie świadczenia usługi, lub którą świadczył, w przypadku wniosku o przedłużenie ważności zezwolenia;
 - e) mapę we właściwej skali, na której zaznaczono trasę i przystanki, z których pasażerowie będą zabierani lub na które będą dowożeni;
 - f) harmonogram kursów, który umożliwi weryfikację zgodności z przepisami Unii dotyczącymi czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku.
2. Wnioskodawcy dostarczają wszelkich związanych z wnioskiem informacji dodatkowych, jakie uznają za istotne lub jakich zażąda organ wydający.
3. Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 zezwolenia wymagają następujące usługi:
 - a) usługi regularne, usługi polegające na przewozie osób w określonych odstępach czasu i na określonych trasach, przy czym pasażerowie są zabierani z określonych wcześniej przystanków i dowożeni na określone wcześniej przystanki. Usługi regularne muszą być powszechnie dostępne, z zastrzeżeniem, w stosownych przypadkach, obowiązku rezerwacji. Na regularny charakter usługi nie mają wpływu żadne zmiany warunków świadczenia usług;
 - b) szczególne usługi regularne nieobjęte umową między organizatorem a przewoźnikiem. Usługi, które polegają na przewozie określonych kategorii pasażerów z wyłączeniem innych pasażerów, bez względu na to, przez kogo są organizowane, uznaje się za usługi regularne. Usługi takie są określane jako »szczególne usługi regularne« i obejmują:
 - (i) przewóz pracowników pomiędzy miejscem pracy a miejscem zamieszkania;
 - (ii) przewóz uczniów i studentów do i z instytucji edukacyjnej.Fakt, że usługi szczególne mogą być zróżnicowane w zależności od potrzeb użytkowników, nie ma wpływu na zaliczenie ich do szczególnych usług regularnych.
4. Wniosek składa się do właściwego organu państwa członkowskiego, na terenie którego znajduje się miejsce odjazdu dla danej usługi, a mianowicie jeden z przystanków końcowych usługi.
5. Maksymalny okres ważności zezwolenia wynosi pięć lat.”.

Strony 53–54, załącznik V powinien mieć brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK V

(Pierwsza strona zaświadczenia)

(Papier niepowlekany w kolorze Pantone 100 (żółty) lub w kolorze jak najbardziej do niego zbliżonym, o formacie DIN A4, 100 g/m² lub powyżej)

Dokument należy sporządzić w języku(-ach) urzędowym(-ych) lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym przewoźnik ma siedzibę

PAŃSTWO WYDAJĄCE

Właściwy organ

Międzynarodowy znak wyróżniający ⁽¹⁾

.....

ZAŚWIADCZENIE

wydane w związku z działalnością transportową prowadzoną na potrzeby własne w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego między państwami członkowskimi na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1073/2009

.....
(Część przeznaczona dla osób lub podmiotów prowadzących działalność transportową na potrzeby własne)

Niżej podpisany

odpowiedzialny za przedsiębiorstwo, organizację niekomercyjną lub inną organizację (opisać)

.....

(Nazwisko i imię lub nazwa, pełny adres)

zaświadcza, że:

- świadczone usługi transportowe mają charakter niezarobkowy i niekomercyjny,
- transport jest jedynie działalnością pomocniczą dla wspomnianej osoby lub podmiotu,
- autokar lub autobus, nr rejestracyjny, stanowi własność tej osoby lub podmiotu lub został pozyskany przez nie na warunkach odroczenia płatności lub jest przedmiotem długoterminowej umowy leasingu,
- wymieniony autokar lub autobus będzie prowadzony przez członka personelu osoby lub podmiotu niżej podpisanych lub przez osobę niżej podpisaną bądź przez personel zatrudniony przez dane przedsiębiorstwo lub pozostający w jego dyspozycji na mocy zobowiązania umownego.

.....

(Podpis osoby lub przedstawiciela podmiotu)

.....
(Część przeznaczona dla właściwego organu)

Niniejszy dokument stanowi zaświadczenie w rozumieniu art. 5 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009.

.....

(Okres ważności)

.....

(Miejsce i data wydania)

.....

(Podpis i pieczęć właściwego organu)

⁽¹⁾ Austria (A), Belgia (B), Bułgaria (BG), Chorwacja (HR), Cypr (CY), Republika Czeska (CZ), Dania (DK), Estonia (EST), Finlandia (FIN), Francja (F), Grecja (GR), Hiszpania (E), Irlandia (IRL), Litwa (LT), Luksemburg (L), Łotwa (LV), Malta (M), Niderlandy (NL), Niemcy (D), Polska (PL), Portugalia (P), Rumunia (RO), Słowacja (SK), Słowenia (SLO), Szwecja (S), Węgry (H), Włochy (I), Zjednoczone Królestwo (UK).

(Druga strona zaświadczenia)

Dokument należy sporządzić w języku(-ach) urzędowym(-ch) lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym przewoźnik ma siedzibę

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Artykuł 2 pkt 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 stanowi, że »działalność transportowa prowadzona na potrzeby własne« oznacza działalność prowadzoną w celach niekomercyjnych i niezarobkowych przez osoby fizyczne lub prawne, przy czym:
 - działalność transportowa jest jedynie dla takiej osoby fizycznej lub prawnej działalnością o charakterze pomocniczym, oraz
 - używane pojazdy są własnością tej osoby fizycznej lub prawnej lub zostały przez nią pozyskane na warunkach odroczenia płatności, lub są przedmiotem długoterminowej umowy leasingu, oraz pojazdy te są prowadzone przez członka personelu osoby fizycznej lub osoby prawnej lub przez tę osobę fizyczną lub personel zatrudniony przez dane przedsiębiorstwo lub pozostający w jego dyspozycji na mocy zobowiązania umownego.
 2. Na mocy art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 przewoźnikom pracującym na potrzeby własne zezwala się na wykonywanie tego typu działalności transportowej bez dyskryminacji ze względu na przynależność państwową lub miejsce siedziby, jeśli:
 - są upoważnieni w państwie członkowskim siedziby do wykonywania przewozu autokarowego i autobusowego zgodnie z warunkami dostępu do rynku przewidzianymi w przepisach krajowych,
 - spełniają wymagania prawne dotyczące bezpieczeństwa drogowego w odniesieniu do kierowców i pojazdów, określone w stosownych przepisach Unii.
 3. Działalność transportowa prowadzona na potrzeby własne, o której mowa w pkt 1, podlega systemowi zaświadczeń.
 4. Zaświadczenie uprawnia posiadacza do prowadzenia międzynarodowej działalności transportowej w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego na potrzeby własne. Zaświadczenie wydaje właściwy organ państwa członkowskiego, w którym pojazd jest zarejestrowany; jest ono ważne przez cały okres przejazdu, w tym także przejazdów tranzytowych.
 5. Odpowiednie części niniejszego zaświadczenia są wypełnione nieusuwalnym pismem w trzech egzemplarzach przez osobę lub przedstawiciela podmiotu prowadzącego działalność i przez właściwy organ. Jedną kopię zatrzymuje administracja, a drugą dana osoba lub podmiot. Kierowca przechowuje w pojeździe oryginał lub poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię przez cały okres każdego przejazdu międzynarodowego. Okazuje się je na żądanie odpowiednich organów. Za przechowywanie zaświadczeń odpowiada, stosownie do przypadku, osoba lub podmiot.
 6. Zaświadczenie jest ważne przez okres nie dłuższy niż pięć lat.”
-